

Dommages aux biens Sachschäden

Déclaration de sinistre - Schadenanzeige

à retourner à : / zurückzusenden an :

Allianz Insurance Luxembourg
14, boulevard F.D. Roosevelt – L-2450 Luxembourg
Fax : +352 47 23 46-353
e-mail : dab.indemnisations@allianz.lu

☐ Incendie / Feuer

☐ Bris de glace / Glasbruch

☐ Tempête et grêle / Sturm und Hagel

☐ Dégât des eaux / Wasserschaden

☐ Vol et vandalisme / Diebstahl und Vandalismus

☐ Attentats et conflits du travail / Attentate und Arbeitskonflikte

☐ Autres / Andere :

N° Police

Policenummer

N° Sinistre

Schadennummer

Agence / Agentur

A. Sinistre / Schadenfall

Date / Datum

/ /

Heure / Zeit

Lieu / Ort

B. Preneur d'assurance / Versicherungsnehmer

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Profession / Beruf

Tél privé / Tel Privat

Tél bureau / Tel Büro

Tél portable / Tel Mobil

Email / Email

Fax / Fax

Banque / Bankverbindung

N° de compte en banque IBAN: / Kontonummer IBAN:

auprès de: / bei:

Dommages corporels subis par l'assuré (joindre éventuellement des photos) / Vom Versicherungsnehmer erlittene Schäden (ggf. Fotos beilegen)

Bâtiment / Gebäude

Mobilier, Marchandises, ... / Mobiliar, Waren, ...

Existe-t-il d'autres assurances pour les biens endommagés? / Gibt es andere Versicherungen für die beschädigten Gegenstände?

☐ Non / Nein

☐ Oui. Lesquelles? / Ja. Welche?

Compagnie / Gesellschaft

N° Police / Policenummer

Allianz 

C. Circonstances du sinistre / Umstände des Schadenfalls

Description et circonstances précises du sinistre / Genaue Schilderung des Schadenfalls

D.1 Dommages causés par des tiers / Von Drittpersonen verursachte Schäden

Le dommage a-t-il été causé par un tiers? / Wurde der Schaden von einer Drittperson verursacht?

☐ NON / NEIN ☐ OUI. Par qui? / JA. Durch wen?

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Quel est votre lien avec le responsable? (propriétaire, locataire, voisin, ...) /

Welche Verbindung haben Sie zum Verantwortlichen? (Eigentümer, Vermieter, Nachbar, ...)

L'auteur du dommage possède-t-il les assurances suivantes? / Hat der Verantwortliche des Schadens eine der folgenden Versicherungen?

Responsabilité civile / Haftpflicht

NON / NEIN

OUI / JA

Si OUI: Compagnie / Falls JA : Gesellschaft

Incendie / Feuer

Dégât des eaux / Wasserschaden

Autres / Andere

D.2 Dommages matériels subis par des tiers (à joindre éventuellement des photos) / Von Drittpersonen erlittene Sachschäden (ggf. Fotos beilegen)

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Nature du dommage/ Art des Schadens

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Nature du dommage/ Art des Schadens

D.3 Dommages corporels subis par des tiers / Von Drittpersonen erlittene Verletzungen

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Nature des blessures / Art der Verletzungen

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Nature des blessures / Art der Verletzungen

E. Responsabilité / Haftung

Qui est responsable à votre avis? / Wer ist Ihrer Meinung nach verantwortlich?

☐ Vous-même / Sie selbst☐ Votre adversaire / Ihr Gegner☐ Responsabilité partagée / Geteilte Haftung

Pourquoi? / Weshalb?

F. Témoins / Zeugen

Nom / Name

Nom / Name

Prénom / Vorname

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Adresse / Adresse

Procès-verbal de police / Protokoll

Procès-verbal de police / Protokoll

☐ Oui / Ja☐ Non / Nein

Procès-verbal n° / Protokoll Nr.

par qui? / durch wen?

 , le / den / /

Signature / Unterschrift

Conformément à la loi du 2 août 2002, le/la soussigné(e) autorise expressément la compagnie d'assurances à enregistrer les données personnelles dans ses fichiers et à les transmettre à d'autres organismes ou personnes pour les besoins de la gestion du sinistre. / Gemäß dem Gesetz vom 2. August 2002, ermächtigt der/die Unterzeichnende(r) die Versicherungsgesellschaft, die Daten zu erfassen und diese an weitere Einrichtungen oder Personen weiterzuleiten, sofern diese zur Bearbeitung des Schadenfalls beitragen.